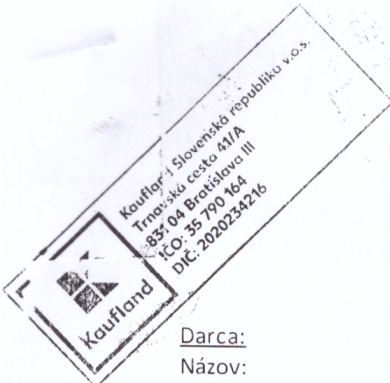


3411



Darovacia zmluva *č. 05/2023/050*  
uzavretá v zmysle § 628 – 630 Občianskeho zákonníka

**Darca:**  
Názov: **Kaufland Slovenská republika v.o.s.**  
Adresa: Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava  
IČO: 35 790 164  
IČ DPH: SK2020 234 216  
Konajúca: konajúca prostredníctvom konateľov štatutárneho orgánu  
Kaufland Management SK s.r.o. – pánov:  
Branislav Brunovský, konateľ štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.  
Gabriel Čuka, konateľ štatutárneho orgánu - Kaufland Management SK s.r.o.  
v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III oddiel: Sr, vložka č. 489/B

Zapísaný:  
(ďalej aj ako „darca“)

**Obdarovaný:**  
Názov: Mesto Snina, Mestský úrad  
Adresa: Strojárska 2060/95, 069 01 Snina  
IČO: 00323560  
DIČ: 2020794666 IČ DPH: SK2020794666  
V zastúpení: Peter Vološin, primátor mesta  
Názov sociálnej služby: Nízkoprahová sociálna služba pre deti a rodinu  
Miesto poskytovania: Budovateľská 2205/12, 069 01 Snina

(ďalej aj ako „obdarovaný“)

uzatvárajú medzi sebou  
túto darovaciu zmluvu

**I.**

1. Darca na základe tejto darovacej zmluvy (ďalej aj ako „zmluva“) poskytne bezplatne obdarovanému nepeňažný dar, a to plyšových macíkov Kuniboo (2ks), detské hojdačky (8ks) (ďalej aj ako „dar“). Dar bol v súlade so zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov plne odpísaný a jeho zostatková hodnota je 0 EUR.
2. Darca poskytuje obdarovanému dar pre potreby zlepšenia životnej situácie rodín a detí a obdarovaný dar s vďakou prijíma.
3. Preprava a odovzdanie daru sa uskutoční prostredníctvom kuriéra, ktorého si zvolí a ktorého náklady bude niesť darca. Dar sa považuje za odovzdaný obdarovanému dňom jeho odovzdania darcom kuriérovi na prepravu. Týmto dňom prejde na obdarovaného aj vlastnícke právo k daru.
4. Darca sa zaväzuje poskytnúť dar a zároveň previesť vlastnícke právo k nemu na obdarovaného podľa bodu 3 tejto zmluvy najneskôr do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy a vyhradzuje si právo kontroly použitia daru.

**II.**

1. Obdarovaný sa zaväzuje, že dar nebude využitý k inému účelu ako je uvedené v článku I. tejto zmluvy.
2. Obdarovaný môže dar odmietnuť prijať, ak má dar vady, pre ktoré nie je upotrebitelný pre účely uvedené v článku I. tejto zmluvy. Obdarovaný vyhlasuje, že si dar dôkladne prehliadol, že je s technickým stavom daru oboznámený a že je funkčný a upotrebitelný na účel uvedený v čl. I tejto zmluvy a v takomto stave ho prijíma. Obdarovaný je týmto na nedostatky daru výslovne upozornený a je si vedomý, že ako dar preberá vyradený, resp. opotrebovaný technický materiál. Zároveň si je obdarovaný vedomý, že v prípade prevzatia daru, nezodpovedá darca obdarovanému za vady daru ani za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku užívania daru.

**III.**

1. Obdarovaný je povinný zabezpečiť, aby boli v oblasti jeho zodpovednosti, predovšetkým pri zapojení tretích osôb do poskytovania plnenia, dodržiavané všetky príslušné právne ustanovenia. To platí najmä pre dodržiavanie protikorupčných právnych predpisov, právnych predpisov na ochranu hospodárskej súťaže a ochranu osobných údajov. Obdarovaný sa predovšetkým zaväzuje oboznámiť zamestnancov poverených výkonom zmluvne dohodnutých úloh a činností s príslušnými právnymi predpismi.
2. Obdarovaný potvrdzuje, že bude dodržiavať všetky povinnosti a zákazy vyplývajúce z európskych a, s prihliadnutím na vnútroštátne kolízne normy, amerických hospodárskych, obchodných a finančných sankcií, a to predovšetkým z ustanovení Nariadenia Rady (ES) č. 2580/2001 a Nariadenia Rady (ES) č. 881/2002.
3. Obdarovaný je povinný zdržať sa poskytovania akýchkoľvek príspevkov a darov pre zamestnancov, orgány, členov orgánov alebo pomocných pracovníkov darcu, ako aj pre všetky im blízke osoby.
4. Porušenie povinností ustanovených v odseku 1 až 3 tohto článku zmluvy oprávňuje darcu predovšetkým stanoviť obdarovanému primeranú lehotu na odstránenie porušenia a v prípade, ak k tomu v stanovenej lehote nedôjde, odstúpiť od zmluvy alebo zmluvu zo závažného dôvodu ukončiť. V prípade závažného porušenia povinností ustanovených v odseku 1 až 3 tohto článku zmluvy sa poskytnutie primeranej lehoty na odstránenie porušenia nevyžaduje. Závažným porušením môže byť predovšetkým porušenie protikorupčných právnych predpisov, právnych predpisov na ochranu hospodárskej súťaže a ochranu osobných údajov. V prípade odstúpenia od zmluvy alebo ukončenia zmluvy zo závažného dôvodu podľa tohto odseku zmluvy darca nie je povinný nahradiť obdarovanému škodu vyplývajúcu z takéhoto odstúpenia od zmluvy alebo ukončenia zmluvy.
5. V prípade, ak všetko nasvedčuje tomu, že nedošlo len k nezávažnému porušeniu povinností ustanovených v odseku 1 až 3 tohto článku zmluvy, obdarovaný poskytne darcovi, na jeho žiadosť, všetky nevyhnutné informácie a na základe jeho predchádzajúceho primeraného oznámenia umožní darcovi vykonať zisťovanie na mieste v priestoroch obdarovaného, a to za účelom, aby darca mohol preveriť dodržiavanie povinností ustanovených v odseku 1 až 3 tohto článku zmluvy zo strany obdarovaného. Darca môže zisťovaním poveriť tiež tretiu osobu (napr. audítora), ktorá je na tieto účely viazaná mlčanlivosťou. Pritom sa prihliada na predpisy o ochrane osobných údajov, ako aj obchodné tajomstvá obdarovaného. Kontrolné oprávnenia vyplývajúce z ostatných ustanovení zmluvy zostávajú týmto nedotknuté.
6. Dodržiavanie sociálnych a ekologických štandardov  
Dodržiavanie, zo strany obdarovaného, medzinárodne uznávaných minimálnych sociálnych a ekologických štandardov je základným predpokladom spolupráce medzi zmluvnými stranami. Obdarovaný sa preto zaväzuje, pri výkone svojich obchodných činností predovšetkým dodržiavať minimálne štandardy ustanovené v Etickom kódexe skupiny Schwarz Group pre obchodných partnerov (vidte link [Compliance Kaufland | Kaufland](#)). Obdarovaný uznáva, že ustanovenia tam upravené predstavujú základ zmluvného vzťahu medzi stranami.
7. Obdarovanému sa zakazuje bez predchádzajúceho písomného súhlasu darcu zverejňovať na reklamné účely názvy, obchodné značky a iné chránené označenia darcu (napr. logo), ako aj skutočnosti o spolupráci alebo iné informácie o darcovi. Obdarovaný je povinný zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k médiám pokiaľ ide o všetky poznatky, podklady a obchodné záležitosti, o ktorých sa dozvedel v rámci vzájomnej spolupráce.

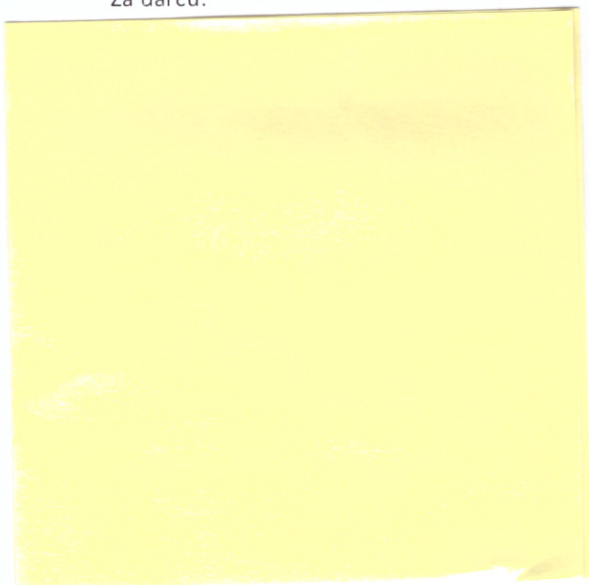
#### IV.

1. Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a vykladajú sa v súlade s účelom tejto zmluvy.
2. V prípade, že niektoré z ustanovení zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá.
3. Meniť obsah zmluvy je možné len formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých darca dostane jeden rovnopis a obdarovaný dostane jeden rovnopis.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, pričom obdarovaný sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu bezodkladne, najneskôr však do troch dní odo dňa jej podpisu a bezodkladne, najneskôr do dvoch pracovných dní od zverejnenia, doručiť darcovi potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany, ako účastníci právneho úkonu vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a že so znením zmluvy súhlasia a súčasne, že prejavy vôle každej zo zmluvných strán sú dostatočne určité, zrozumiteľné a prosté omylu a na znak súhlasu s celým jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 10.11.2023

Za darcu:



V Snine, dňa 20.10.2023

Za obdarovaného:

